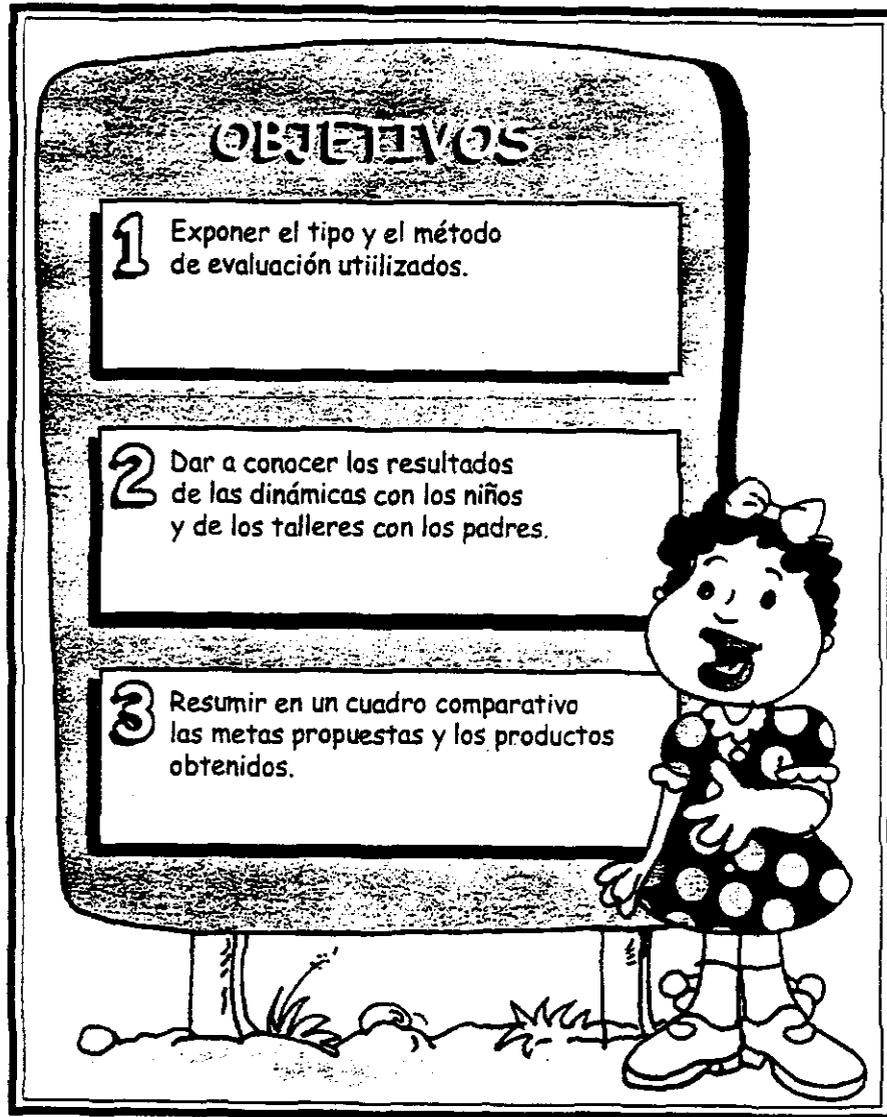


EVALUACIÓN, RECOMENDACIONES Y REPERCUSIONES



TEMAS

| | |
|---|-----|
| 1.- Evaluación general de la dinámica | 236 |
| 2.- Evaluación de la dinámica en Barahona ... | 237 |
| 3.- Evaluación de la dinámica en San Juan | 238 |
| 4.- Evaluación de la dinámica en Azua | 239 |
| 5.- Resultados finales del proyecto | 241 |
| 6.- Logros del proyecto | 242 |
| 7.- Conclusiones y recomendaciones | 244 |
| 8.- Repercusiones | 246 |

La evaluación de este proyecto fue realizada a medida que se desarrollaba. Al final de cada una de las etapas decisivas se hacía un alto para evaluar el proceso o sus resultados. En ese sentido la evaluación puede ser calificada como periódica y de proceso, cuyo resultados sirvieron para la retroalimentación.

El método de evaluación empleado ha sido el **cualitativo-participativo**.

El propósito de la evaluación fue verificar en que medida se cumplían los objetivos, identificar posibles cambios necesarios en la marcha, la metodología o el alcance del proyecto, en relación a sus metas; proponen las recomendaciones pertinentes e implementarlas en el proceso. Los momentos en que fueron realizadas, y los resultados de esas evaluaciones, se resumen a continuación.

1. **Una evaluación inicial**, de la estrategia de intervención fue realizada en el taller de “**validación del proyecto**”. En ese momento se evaluó la formulación del proyecto, su diseño de intervención y los conte-

nidos de las dinámicas. Luego de esta evaluación se les introdujeron las modificaciones pertinentes, que lo enriquecieron tomando en cuenta las sugerencias de 45 especialistas en niños y niñas, que trabajaron en 4 mesas de discusión.

- 2. Cada taller de entrenamiento a los profesores (as) fue evaluado al final** por los participantes usando un cuestionario estandarizado para conocer si se había asimilado el contenido y para escuchar las sugerencias para mejorar su metodología, la pertinencia de los medios audiovisuales y la organización seguida.
- 3. Evaluación de las Dinámicas de grupo para la recuperación emocional con los niños y niñas.**

Fueron ciento setenta y dos dinámicas de grupos para la recuperación emocional, el crecimiento y el desarrollo de la autoestima en los niños y niñas de 6 a 12 años, las que se realizaron en las provincias de Azua, San Juan y Barahona.

Estas dinámicas beneficiaron a 5,100 niños y niñas que participaron de las mismas, desarrolladas por los 243 profesores(as) que fueron entrenados previamente. Se efectuaron bajo la supervisión técnico-profesional de seis psicólogas de INDESUI, voluntarios escogidos y el equipo de dirección del proyecto.

Las dinámicas que se desarrollaron con los niños y niñas fueron 5:

- 1. Dinámica de los Pérdidas:** Las Perdidas, su significado en la vida y su adecuado manejo.

2. **Dinámica de los sentimientos:** Reconocimiento, Expresión y Manejo de los Sentimientos.
3. **Dinámica de la autoestima:** Desarrollando la Autoestima en el niños.
4. **Dinámica de la reconstrucción** Desarrollo de los valores y las Actitudes para la Reconstrucción y la esperanza:

5. Dinámica del Proyecto de Vida.

4. **Evaluación de las dinámicas** luego que se realizaron las 172 dinámicas con los niños se sometió a evaluación ese proceso, con el fin de conocer sus resultados

Nadie como los propios profesores(as) que realizaron las dinámicas y conviven con los niños y niñas podía estar en mejores condiciones de evaluar el método empleado, la pertinencia de los contenidos de las dinámicas y los efectos que las mismas habían producido en los niños y niñas. Para realizar la evaluación de las dinámicas -lo más importante de todo este proceso- se realizaron tres reuniones, donde asistieron los profesores y profesoras de cada provincia, los voluntarios y el personal responsable del proyecto.

Las fuentes de las informaciones fueron las impresiones obtenidas por los profesores(as) participantes, los supervisores de las dinámicas. Y, además, lo que informaron, opinaban, o mostraban en sus actitudes y conductas de los propios niños y niñas, y las captadas o recogidas por los profesores(as) y directores(as).

En las reuniones de evaluación se estimuló la expresión libre y abierta de los(as) participantes

Evaluación General de las dinámicas

Los resultados que se obtuvieron con las Dinámicas desarrolladas con los niños y niñas, se realizó en tres reuniones sostenidas entre los profesores(as) que las impartieron y el personal del proyecto, en cada provincia.

Los objetivos de dicha evaluación fueron :

- 1) Reconocer si los(as) profesores(as) habían captado y aplicaron las técnicas para el desarrollo de las dinámicas.
- 2) Si a través de dichas técnicas aplicadas se lograron los objetivos de estas dinámicas, los cuales eran:
Que los niños reconocieran sentimientos y emociones asociados a diferentes situaciones de la vida y en especial a la situación de desastre.
Que los(as) profesores(as) aprendieran a ver a los niños y niñas de una manera integral.
Que los(as) profesores(as) tomaran más en cuenta la necesidad de desarrollar la autoestima en el niño y niñas.
Que los niños y niñas comprendieran que tras los problemas, la vida continua y se requiere construir y adoptar una actitud optimista frente a la vida.
- 3) Evaluar las primeras experiencias con fines de mejorar los aspectos que sean necesarios y que se aumente la eficacia en las próximas dinámicas.

Todos los(as) profesores(as) intervinieron en la evaluación. El desarrollo de las mismas puede calificarse de muy buena y sus resultados de excelentes.

A modo de resumen de dichas evaluaciones:

ASISTENCIA PSICOLÓGICA A NIÑOS VÍCTIMAS DE DESASTRES

-En cuanto al manejo de las técnicas para el desarrollo de las dinámicas, en la mayoría de los casos los profesores las desarrollaron conforme a lo pautado y con buenos resultados. En menor proporción fueron creativos y diversificaron las técnicas conforme a su nivel, capacidad y personalidad.

-En muchos lugares, pero sobre todo donde el huracán había tenido mayor impacto, como Polo, Jaquimeye y Mesopotamia, por ejemplo, las dinámicas permitieron que los niños expresaran sus sentimientos reprimidos hasta entonces y los elaboren, retomando sus ganas de vivir y superar sus problemas

-En todo los casos los profesores y los estudiantes participantes han evaluado estas experiencias como muy positivas e importantes, no sólo por el desarrollo psicológico personal que genera en los niños y niñas y de los profesores participantes, sino también, por el impacto que han tenido las mismas en la relaciones profesor-alumno, en el proceso de enseñanza-aprendizaje, la mejora de la disciplina y el incremento de los valores sanos en los niños participantes.

-Por último, se cumplió nuestro objetivo de que en esta experiencia la práctica sirviera para corregir y retroalimentar la metodología propuesta.

Evaluación de las dinámicas en Barahona

Esta reunión se llevó a cabo con la asistencia de 40 personas, aunque sólo 28 participaron en la realización del mismo número de dinámicas; el resto eran promotores, facilitadores y voluntarios.

- a) Todos coincidieron que vivieron experiencias importantes y relevantes para sus vidas.
- b) A la mayoría le sorprendió la capacidad creativa, la participación y la espontaneidad que mostraron los niños en el desarrollo de las dinámicas.
- c) Muchos profesores informaron que después de las dinámicas ha mejorado considerablemente la conducta y el sentido de la solidaridad entre los niños participantes.
- d) Aumento de la confianza de los niños, tras la dinámica de la autoestima, lo que ha mejorado la participación en clase.
- e) Ha permitido a los profesores integrar algunas técnicas usadas en las dinámicas, a otras enseñanzas en el aula.
- f) Ha mejorado la relación entre los maestros y los niños, porque «hemos aprendido a verlos como ser integral», dijeron.
- g) Expresaron la necesidad de que se abarque mayor cantidad de niños.

Todos los profesores coincidieron en que quedaron asombrados con haber descubierto en los niños el entusiasmo, la alegría y el involucramiento activo en las dinámicas. El desarrollo fue fructífero y motivador, según algunos profesores.

Evaluación de las dinámicas en San Juan

Se realizó con la participación de 29 profesores, en la que realizaron intercambios de experiencias vividas en cada una de las dinámicas.

ASISTENCIA PSICOLÓGICA A NIÑOS VÍCTIMAS DE DESASTRES

Evaluaron que las dinámicas fueron muy buenas y las experiencias excelentes. Se logró:

1. Destacaron que produjo mucha integración de los niños y profesores; los niños participaron y fueron muy creativos.
2. Se identificaron muchos problemas psicológicos en los niños.
3. Expresaron que las dinámicas han contribuido a desarrollar la solidaridad y han disminuido las burlas a los niños que tienen defectos físicos.
4. En la dinámica de los sentimientos se destapó mucha falta de afecto en los hogares de los niños y niñas.
5. Dijeron que esta experiencia les facilitó la valoración del niño como tal, como persona. Así mismo dijeron que las dinámicas ayudan al niño a expresarse sin ser reprimido.
6. Las dinámicas han aumentado la asistencia a clases, pues los niños no quieren perderselas.
7. Se logró que con ellas los niños expresaran pérdidas no solo relacionadas con el huracán.
8. Incrementaron los valores humanos, la esperanza y la actitud positiva ante la vida.
9. Aprendieron a quererse más así mismo y a querer y respetar a los demás.
10. «Los niños dieron más de los que esperábamos. Se percibe el cambio posterior y el aumento de la seguridad y la confianza en sus compañeros», aseguraron..

Evaluación de las dinámicas en Azua

A esta reunión asistieron 31 profesores, los cuales intervinieron uno por uno, contando sus experiencias en el

desarrollo de las dinámicas, según el procedimiento usado para el desarrollo de la reunión.

Las conclusiones generales fueron que tras las dinámicas se observa:

- 1) Cambios de conducta positivos.
- 2) Más interés y motivación.
- 3) Mayor expresión de las emociones y sentimientos.

Relataron que algunos niños, víctimas de estrés post-traumático, lloraron mucho y expresaron sus emociones y esto permitió ayudarlos.

Otros niños expresaron en las dinámicas, como sus padres los maltratan y como golpean a sus madres, cosa que nunca habían comunicado.

- 4) Los profesores recalcaron que las dinámicas han producido mucha integración entre los estudiantes.
- 5) Se ha visto una mejoría en la limpieza de los uniformes a partir de la dinámica de autoestima.
- 6) Hay ahora mayor aceptación de los niños con problemas y defectos físicos.
- 7) Se aprecia ahora habilidades en los niños que antes no se expresaban o no habían sido tomadas en cuenta.



En general la reunión fue muy participativa y los profesores expresaron la alegría de los resultados que están obteniendo. Una profesora emocionada narraba como una niña, se le ofreció ayudarla, apoyando niños con bajo rendimiento en las matemáticas y esto le permitió integrar a otros a ese esfuerzo.

Se comprometieron a repetir las dinámicas con otros grupos de niños, cuando se reinicien las clase.

Resultados finales del proyecto

Hasta la fecha el proyecto desborda las metas propuestas y se espera, por los tipos de productos obtenidos, que se multipliquen sus efectos futuros, tanto dentro como fuera del país.

El proyecto, hasta la fecha ha beneficiado directamente a 5,100 niños y niñas, y ha logrado contar con el apoyo de las autoridades, de tres Comités de Apoyo regionales, de los profesores y de los directores de escuelas de la zona.

Este proyecto no sólo ha permitido que los niños afectados por el huracán Georges hayan encontrado espacio para expresar y elaborar sus sentimientos de pérdida, duelo y angustia, generados por el desastre, sino que, también ha logrado crear una estructura comunitaria en la región, con mayor capacidad de hacerle frente a futuros desastres.

Además, se podrá generalizar y difundir esta estrategia de intervención a través de las publicaciones donde se sintetiza la experiencia, llamadas a aumentar la incidencia de esta intervención y a permitir su fácil replicación en un futuro dentro del país o en otro contexto.

Los logros de este proyecto- que resumimos en el cuadro adjunto- son, pues, muy significativos.

LOGROS DEL PROYECTO

19 TALLERES de entrenamiento a los profesores para que actuaran como facilitadores de las Dinámicas.

172 DINÁMICAS de apoyo emocional y desarrollo de la autoestima en niños y niñas.

243 PROFESORES ENTRENADOS para actuar ahora, y en un futuro, para mitigar los efectos emocionales y psicológicos de los desastres en niños y niñas.

5,100 NIÑOS QUE HAN PARTICIPADO EN LAS DINÁMICAS de apoyo emocional y desarrollo de su autoestima, logrando mitigar así, los efectos psicológicos del desastre.

3 COMITÉS DE APOYO, que amplían su impacto presente y garantizan la sustentabilidad del proyecto a largo plazo.

45 ESPECIALISTAS QUE TRABAJAN CON NIÑOS en el país de 28 organizaciones, han cooperado en el diseño de la estrategia de intervención y la elección de sus contenidos.

1 DIAGNÓSTICO DE LA PREVALENCIA DE SÍNTOMAS PSICOLÓGICOS, ESTADOS EMOCIONALES Y DE TRASTORNOS PSIQUIÁTRICOS EN LAS TRES PROVINCIAS, lo que constituye un hito en la investigación epidemiológica en el país. Esto además hará posible en un futuro que las estrategias de intervenciones cuenten con una mejor documentación. Contamos ahora con el nivel de referencia para estudios comparados y para las evaluaciones.

300 TÉCNICOS EDUCATIVOS, directores de escuelas, maestros y las autoridades de educación se lograron sensibilizar acerca de la necesidad de percibir al niño como ser integral, que tiene una vida psicológica a la que hay que prestarle atención.

3 LIBROS IMPRESOS, 3 CINTAS, UN CONJUNTO DE LÁMINAS Y UN CASSETTE EDUCATIVO, de una significación importante, aumentarán, sin dudas, la repercusión a corto y a largo plazo, de este proyecto, tanto en el país, como en el extranjero.

EVALUACIÓN COMPARATIVA FINAL DE METAS Y LOGROS

| UNIDAD | CANTIDAD PLANEADA | CANTIDAD EJECUTADA | CANTIDAD BENEFICIARIOS PLANEADA | CANTIDAD BENEFICIARIOS EJECUTADA |
|--|-------------------|---|---------------------------------|---|
| 1er. Taller de validación del proyecto | 1 | 1 (6/5/99) | 30 profesionales | 44 profesionales |
| 2do. Materiales Educativos, editados y/o publicados y distribuidos | 8 | 10 Porcesados, elaborados y editados | 300 profesores | 285 profesionales 74 padres 5,000 niños |
| 3ro. Comités de Apoyo al proyecto, uno por cada provincia. | 3 | 3 (al 50%) 1ra reunión (22 y 23/7/99) y 1 (100%) 2da. reunión San Juan (2/9/99) | 21 profesionales | 28 11 en Azua 9 en S. Juan 9 en Barahona |
| 4to. Talleres de capacitación para reconocer los principales trastornos psicológicos en niños y niñas. | 9 | 9 3 en Azua 2 y 4/6/99 y 23/9/99 3 en Azua 7 y 8/6/99 y 10/9/99 3 en Barahona 10 y 11/6/99 y 9/9/99 | 200 maestros | 243 79 en Azua 101 en S. Juan 63 en Barahona |
| 5to. Talleres de Capacitación para realizar dinámicas de grupos con niños y niñas | 8 | 8 3 en San Juan 12 y 13/6/99 y 28/10/99 2 en Barahona 15 y 16/9/99 2 en Azua 10/11 al 1/12/99 | 200 maestros | 220 98 en S. Juan 57 en Barahona 65 en Azua |
| 6to. Dinámicas de grupo para la recuperación emocional | 125 | 172 3 San Juan (12 al 30/6/99 y 11/11/99) 54 en Barahona (19 al 25/10/99 y 4/11/99) 34 en Azua (10/11 al 1/12/99) | 5,000 niños y niñas | 5,100 (2,035+ 1,602+ 1,193) |
| 7mo. Psicoterapia individuales para los niños y niñas. | | 20 niños y niñas | 150 niños y niñas | 150 |
| 8vo. Orientaciones familiares | 20 | 74 9 en Azua 36 en S. Juan 29 en Barahona | 30 padres y madres | 0 |
| 9no. Diagnósticos de la situación emocional de los niños y niñas de las comunidades afiliadas. | 1 | Encuesta aplicadas y procesadas | 125 comunidades (38,713) | 125 comunidades (38,713) |
| 10mo. Reuniones de sensibilización | 6 | 6 | 300 profesionales | |

CONCLUSIONES, RECOMENDACIONES Y REPERCUSIONES

- Se cumplieron o se alcanzaron y, en algunos casos, se sobrepasaron, los principales objetivos y metas que habían sido propuestos.
- Además, se lograron objetivos no propuestos inicialmente, como fueron: La mejoría en el proceso educativo, en la asistencia escolar, en la integración entre los alumnos, y profesor-alumnos.
- Ahora se percibe clara la relación de estos logros con la mayor sociabilidad, integración e incremento de los valores y la autoestima que producen las dinámicas.

Recomendaciones: El rico proceso de evaluación del primer año del proyecto, produjo las siguientes recomendaciones:

ASISTENCIA PSICOLÓGICA A NIÑ@S VÍCTIMAS DE DESASTRES

1. Continuar con el desarrollo de las dinámicas y extenderlas a un mayor número de cursos y a otras áreas, como lo está solicitando la comunidad, los directores de escuelas y algunos directores regionales de educación. Esto se facilita ahora porque los productos actuales del proyecto, (profesores capacitados, Comités de apoyo formados y funcionando, textos escritos, y videos y otros materiales técnicos) facilitan el trabajo y permiten ampliar la cobertura, aumentando la calidad.
2. Concentrar más esfuerzos y brindar más respaldo a los trabajos de los Comités de Apoyo para que se fortalezcan y se garantice así una práctica comunitaria que los haga mantenerse en el programa con mayor capacidad de aportes.
3. Reforzar y actualizar la formación y capacitación de los profesores ya formados.
4. Ofrecer una capacitación para el fortalecimiento institucional a los Comités de Apoyo.
5. Difundir los logros y los beneficios obtenidos hasta ahora para conseguir, a su vez, mayor apoyo comunitario, oficial y ciudadano, a este trabajo tan necesario para promover el desarrollo emocional de niños y niñas de las comunidades de Azua, San Juan y Barahona y estar preparados para enfrentar desastres futuros.
6. Se recomienda que se valide el libro interactivo “Desarrollando mis sentimientos”, en la experiencia con los niños y generalizar luego su uso en los cursos de primaria a nivel nacional, como texto para colorear y trabajar, dado su contenido ideal para promover el crecimiento humano de los niño.

7. Los profesores consideraron conveniente que la Secretaría de Estado de Educación y Cultura, dado los resultados de esta experiencia, capacite en estas técnicas, mediante una acción conjunta de la CEEC, PLAN International e INDESUI, Inc., a todos los profesores de los niveles primarios para que puedan desarrollar las dinámicas de crecimiento emocional y el desarrollo de la autoestima en niños y niñas.
8. Que el Departamento de Higiene Mental de Salud Pública y Asistencia Social (SESPAS), asuma esta estrategia de intervención como medida para prevenir y asistir a los niños y niñas víctimas de desastres.
9. Recomendar a la Organización Panamericana de la Salud (OPS) la publicación y difusión de este manual.

Repercusiones

Este proyecto para la recuperación emocional y el incremento de la autoestima en los niños (as) ha recibido el apoyo de las Autoridades Regionales de Educación en las tres Provincias donde se ejecuta; y, a su vez, ha impactado positivamente al sistema educativo.

Ángel Aquino, Director del distrito escolar de la provincia de Barahona declaró en una entrevista, que él considera que este proyecto debe seguir. Expresó que «sería conveniente que las dinámicas que ustedes realizan formen parte del programa regular de clases y que se impartan conjuntamente».

Indicó que «la educación no es un asunto sólo de dar instrucciones, sino que se requiere ver al niño como un ser integral; como un ente psicológico y social, a quien debe educarse para la vida».

ASISTENCIA PSICOLÓGICA A NIÑ@S VÍCTIMAS DE DESASTRES

Expresó la idea de que «en el nivel inicial el currículum debe ser flexible y ofrecer muchas más posibilidad al maestro para trabajar la personalidad del niño y que la adopción de un programa como este permite incorporar este aspecto.»

Jucios y apreciaciones similares han sido manifestados por los otros funcionarios provinciales.

PLAN International consideró pertinente dar a conocer esta exitosa experiencia de trabajo con niños víctima de desastres, en la Asamblea General Extraordinaria de las Naciones Unidas, celebrada del 28 de mayo al 2 de junio del año 2000, en la ciudad de New York, destinada a evaluar los avances logrados en la política con relación a la niñez, establecida una década antes, en la *Cumbre Mundial en favor de la Infancia*.

En la actualidad existen 57 países que están pasando por situaciones de desastres naturales y provocados, incluida situaciones de guerra que afectan a los niños en 30 países.

Nuestra intervención formó parte de las siete exposiciones, que de un total de 51 países en los cuales trabaja por y para los niños PLAN International, fueron escogidas para ser planteadas allí.

En dicha asamblea, *Peter van Dommelen* y *Nelson Moreno-Ceballos*, tuvimos la ocasión de exponer a los delegados de la ONU esta experiencia, al participar en un panel de siete expositores que organizó el señor *Mohan Taazhathu*, Director Regional de PLAN International para Centro América y el Caribe en ese importante cónclave el 30 de mayo del año 2000.

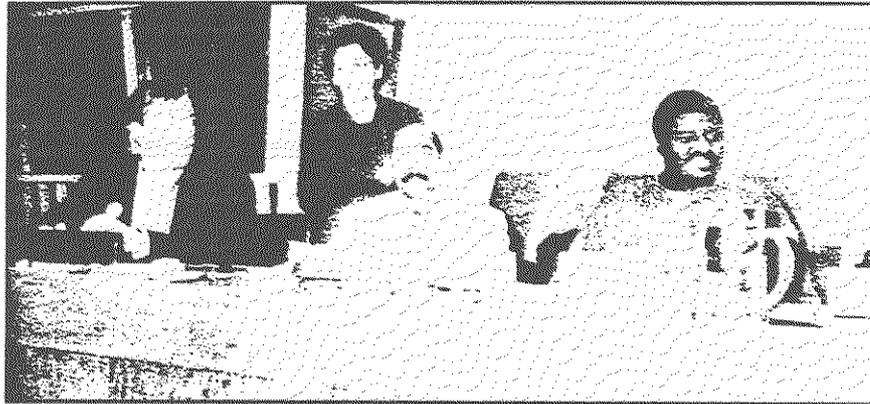
Este proyecto y sus logros fue acogido muy positivamente y constituyó el único trabajo presentado ante esta

PLAN INTERNATIONAL • INDESUI, INC.

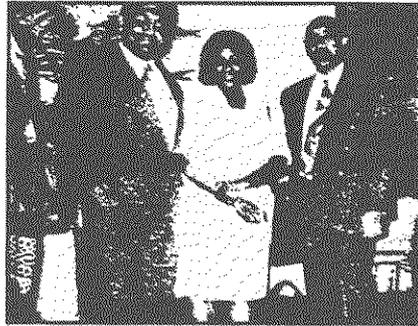
Asamblea General de la ONU, por dominicanos, incluyendo a los sectores oficiales y privados.

República Dominicana
Santo Domingo, 25 de agosto del 2000.

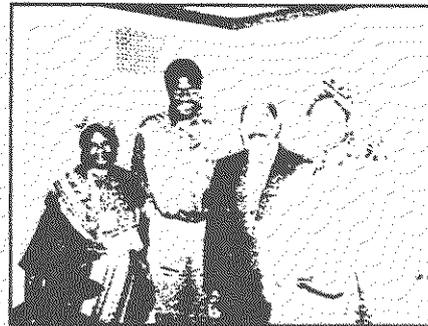
ASISTENCIA PSICOLÓGICA A NIÑOS VÍCTIMAS DE DESASTRES



Peter van Dommelen y Nelson Moreno-Ceballos mientras exponían ante la ONU.



Mohan Taazhathu, la representante de UNICEF y Moreno-Ceballos.



El coordinador junto a los representantes de Sierra Leona. África



Peter van Dommelen, la representante permanente de Rep. Dom. ante la ONU y Nelson Moreno-Ceballos, en el auditorium de la ONU.